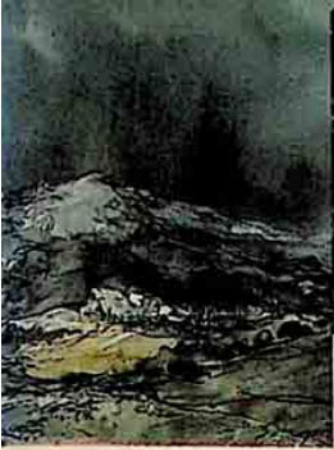
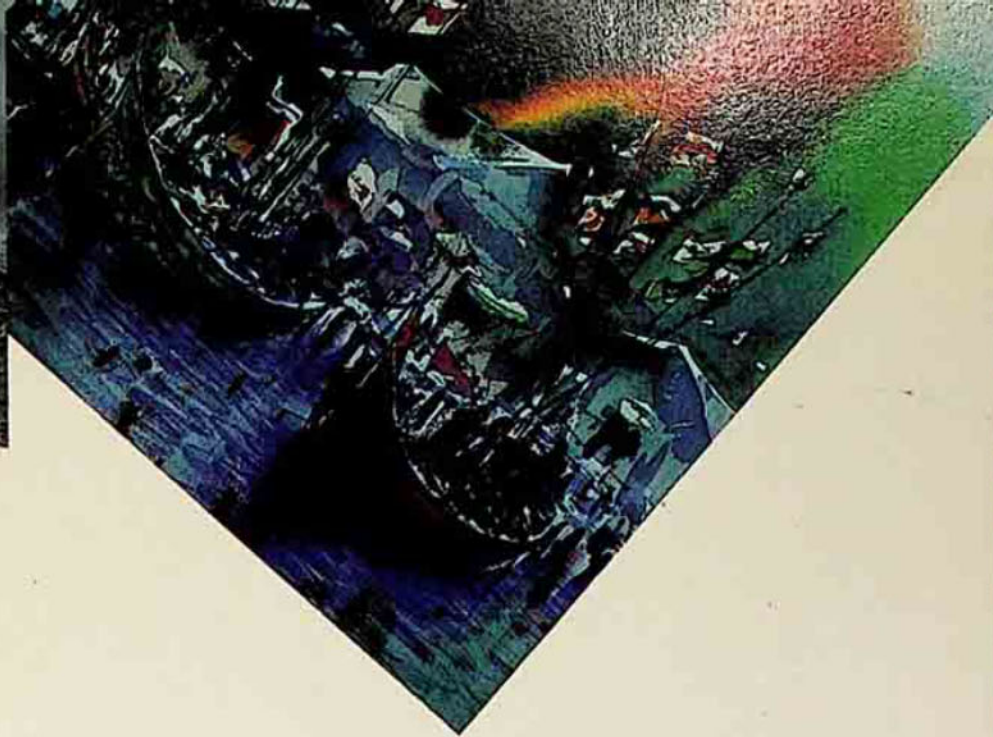




Rama IX Art Museum Foundation

"Life"

THE EXHIBITION OF WATER COLOUR PAINTING

By

THAMMANOON RUENGSAWAT
SOMPOTE SINGTHONG

Place the Grand Hall, River city Shopping Complex
Final Day 12 — 24 March 1992
11.00 A.M. — 7.00 P.M

คุณสอง วัชรตรีโรจน์

ให้เกียรติเป็นประธานเปิดงานนิทรรศการ

สืบเนื่องจาก ในปี 2533 ข้าพเจ้าทั้งสองได้แสดงงานนิทรรศการชื่อว่า "สีน้ำสูลอัม" ซึ่งรายได้ส่วนหนึ่งมอบให้กับสังคม คือมูลนิธิวัดทองประทีป เพื่อเป็นการส่งเสริมและพัฒนาศิลปะเด็กในลลัม

ครั้งนี้ในทำนองเดียวกัน เราทั้งสองคนได้มีโอกาสอีกครั้งหนึ่ง จึงมีความคิดเห็นตรงกันว่า เราทั้งสองผู้ทำงานศิลปะที่ห้องอาศัยธรรมดาบริเวณสภาพแวดล้อม เป็นสื่อถ่ายทอดในการสร้างสรรค์งานศิลปะตลอดมา จึงได้เห็นความสำคัญของการแสดงออกทางธรรมชาติ ซึ่งในขณะนี้เราจะถูกทำลายทิ้งมากขึ้น ข้าพเจ้าทั้งสองจะนำรายได้ในการขายชุดจิตรกรรม และรายได้จากส่วนหนึ่งมอบให้กับทางสมาคมขยายผล จึงจัดตั้ง เพื่อนำไปใช้ประโยชน์ในการอนุรักษ์สภาพแวดล้อมทางทะเลอีกต่อไป

ชาวประมงพื้นบ้านในจังหวัดสงขลาประมาณ 45,000 คน ดำรงชีพอยู่ได้ด้วยทรัพยากรชายฝั่ง อันประกอบไปด้วย ป่าชายเลน หาดทราย และแนวปะการัง ซึ่งเป็นฐานภูมิปัญญาและความอุดมสมบูรณ์ของท้องทะเล มีความงามตามธรรมชาติ ใต้น้ำได้ชื่นชม ทั้งเป็นนิเวศน์ที่นกทะเลมาเล่นเล่นเล่นและหาอาหารที่ดำรงอยู่พันธุ์ การใช้ทรัพยากรอย่างสิ้นเปลืองไม่อย่างยั่งยืน ก่อให้เกิดผลกระทบและความเสื่อมโทรมของสภาพแวดล้อมอย่างน่าทึ่ง ส่งผลให้ชาวประมงพื้นบ้านสิ้นหวังในชีวิต ทุกฝ่ายควรต้องช่วยกันคิดและร่วมกันแก้ไขปัญหาดังกล่าวอย่างรีบด่วน



นายพิศิษฐ์ ฐานเตนาร์
นายกสมาคมขยายผล จ.สงขลา
3 กุมภาพันธ์ 2535

ฉันมีเรื่อง
เล่าให้ฟัง
คือเรื่อง
ของพ่อของแม่ของน้องสาว
ฉันมีเรื่อง
เล่าให้ฟัง
คือเรื่อง
ของพ่อของแม่ของน้องสาว
ฉันมีเรื่อง
เล่าให้ฟัง
คือเรื่อง
ของพ่อของแม่ของน้องสาว

วิ. วัชรตรีโรจน์
คุณสองวัชรตรีโรจน์

RIVER CITY
RIVER CITY SHOPPING COMPLEX



ธรรมานุญ เมืองสุพรรณ
เกิด : 2501 ครึ่ง
การศึกษา : —โรงเรียนวิเชียรมนตรี
—วิทยาลัยครูธนบุรี
ที่อยู่ : 162/59 หมู่บ้านเมืองนนท์หน้า 1 ถนนนนท์
ต.ท่าทราย อ.เมือง จ.นนทบุรี
ประสบการณ์ : —ร่วมแสดงศิลปกรรม ณ วิทยาลัยครูบ้านสมเด็จ 1 ครั้ง
—ร่วมแสดงศิลปกรรม ณ วิทยาลัยครูธนบุรี 4 ครั้ง
—สีน้ำสูล "สีน้ำสูลลลัม" ณ ศูนย์สรรพสินค้าวิทยุชีวิต
—สีน้ำสูล "ลลัมด้วยสีน้ำ" ณ ศูนย์สรรพสินค้าวิทยุชีวิต

THAMMANOON RUENGSAWAT
BORN : 1958 AT Trang
EDUCATION : Vicharnmatt School B.ed. Dhonburi Teacher's College Thailand
ADDRESS : 162/59 Muengnont Village 1 Tivannoni Rd. Tumbol Tasaya Nontaburi
EXPERIENCE : The Art Exhibition of Benomday Teacher's College and Dhonburi Teacher's College The Exhibition of water colour for a better life at River city shopping complex BKK. The Exhibition of water colour for Freedom at River city shopping complex BKK.

Rama IX Art Museum Foundation

ขอขอบพระคุณ
คุณพ่อ คุณแม่ และครูอาจารย์ทุกท่าน
คุณชำนาญ สุนทรวิวัฒน์
คุณจันทิมา ปิยะพันธ์
คุณพรรณนารถ ศาสตราจารย์ภาค
คุณกระนิภา ลิ้มนิช
คุณศรีสวัสดิ์ ศรีธำระ
คุณณธาดา จิระกุล
คุณนิธินา พิชอบันท์
คุณบุษผิน และครอบครัวคณะ
คุณสุวิทย์ สรรพศิริกุล
คุณพลินใจ ฐานเตนาร์
คุณอดิเรก จันทะดีกุล
คุณลาภรณ์ ศรีวิชัย
เบ็ชท์ โอพีโอ จำกัด
เบ็ชท์ วิเวธรัตน์ ครู จำกัด
คุณพจนธร สหิระวงศ์
คุณสิริชัย โลหะจินดา
เจ้าหน้าที่เวรชัยดีทุกท่าน
สื่อมวลชนทุกท่าน



ป่าจาก
Jark Forest

ธรรมานุญ เมืองสุพรรณ
THAMMANOON RUENGSAWAT



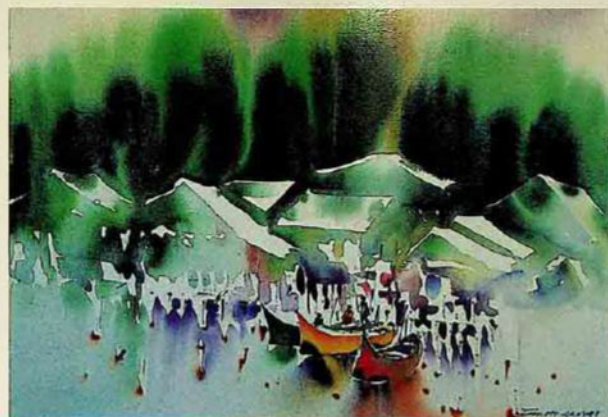
มัสยิด
MUSLEM WOMAN

ธำมรงค์ เรืองสวัสดิ์
THAMMAKON RUENGSAWAT



บาซาร์
MARKET

ธำมรงค์ เรืองสวัสดิ์
THAMMAKON RUENGSAWAT



บ้านนา
BANGKANA

ธำมรงค์ เรืองสวัสดิ์
THAMMAKON RUENGSAWAT

Rama IX Art Museum Foundation



กา-แสง
KAG - SAENG

ธำมรงค์ เรืองสวัสดิ์
THAMMAKON RUENGSAWAT



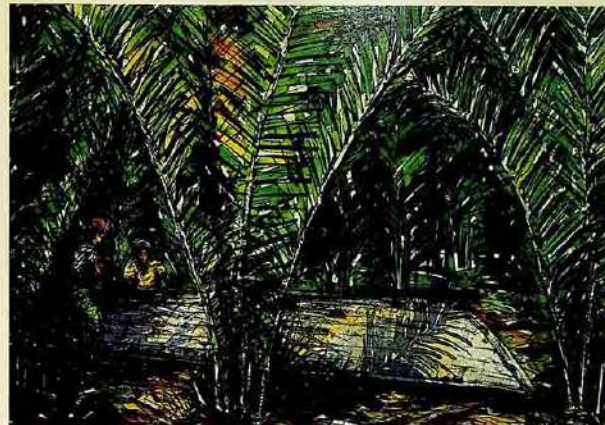
บ้านนา
BANGKANA

ธำมรงค์ เรืองสวัสดิ์
THAMMAKON RUENGSAWAT



มุสลิม
MUSLIM GIRL

ธำมณ บุญเรืองสวัสดิ์
THAMMANON RUENGSAVAT



ซ่อมเรือ
BOAT REPAIRED

ธำมณ บุญเรืองสวัสดิ์
THAMMANON RUENGSAVAT



ลิบง
LIBONG

ธำมณ บุญเรืองสวัสดิ์
THAMMANON RUENGSAVAT

Rama IX Art Museum Foundation



บ้านดอน
BAN DON

ธรรมาณู เรืองสวัสดิ์
THAMMANOON RUANGSAWAT



สงกรานต์ สิงห์ทอง

เกิด : อ.ละพานหิน จ.พิจิตร
การศึกษา : — วิทยาลัยครูจันทบุรีเกษม
— กศ.บ. มศว.ประสานมิตร
— กำลังศึกษาต่อระดับปริญญาโท วิชาศิลปะ-
มศว.
ที่อยู่ : 461/14 ซอยอารีย์มนตรีทางที่ 35 ถนนอารีย์-
ตนิทวงศ์ นางเอกน้อย กาญจ. 10700
โทร. 412-6870
ประสบการณ์ : — เขียนภาพสีน้ำมันและสีน้ำเงิน ส่งทั้งในประเทศ
และต่างประเทศ
— เขียนภาพโปสเตอร์โฆษณา
— แสดงนิทรรศการทัศนศิลป์ เนื่องในวันสมเด็จพระ
พุทธเจ้า ๒๕๐๖ มศว.ประสานมิตร
— ศึกษาศาสตร์ วิทยาลัยครูสุราษฎร์และวิทยาลัย
ครูจันทบุรีเกษม
— ผลงานมีชื่อ "สีน้ำเงิน" และ "สีน้ำเงินสีส้ม"
ณ ศูนย์สรรพสินค้าริเวอร์ไซด์

Rama IX Art Museum Foundation



บ้านดอน
BAN DON

ธรรมาณู เรืองสวัสดิ์
THAMMANOON RUANGSAWAT



ป่าเขาหลวง
FOREST

SOMPOTE SINGTHONG

BORN : Tapanhin District Pichit
EDUCATION : — Chantarakasam (teacher's college)
— B. Ed. (Art Education), Srinakharin-
wiroth University, Prasarn mitr
— Study in M. Ed. (Art Ed.) Graduate
school S.W.U. Prasarnmitr
ADDRESS : 461/14 Soi Charan-sanit-wong 35 Charan-
Sanit-Wong Rd., Bangkoknoi, BKK.
10700 Thailand. Tel. 412-6870
EXPERIENCE : — Water colour and Oil painting Expon,
— Poster for Advertising
— Professor of Dhanuburi teacher's College
and Chantarakasam (teacher's college).
— The Art exhibition of srinakarin-
wiroth University students.
— The Exhibition of water colour for
a better life at river city shopping
complex BKK.
— Colour for Freedom at river city
shopping complex BKK.



ย่าย่า
YAO TRIBE—PEOPLE



ชนเผ่าลิสู่
SOMPOTE SINGTHONG

ย่าย่า
LISU HILLTRIBE

ชนเผ่าลิสู่
SOMPOTE SINGTHONG

Rama IX Art Museum Foundation



ดอยแม่สลอง 1
DOI MAE—SALONG 1

ชนเผ่าลิสู่
SOMPOTE SINGTHONG



ตลาด
CAMBODIA MARKET

ชนเผ่าลิสู่
SOMPOTE SINGTHONG



ตลาดเชียงใหม่
CHIANGMAI MARKET

ชนเผ่าลิสู่
SOMPOTE SINGTHONG



ความสุข
HAPPINESS

สมโภชน์ สิงห์ทอง
SOMPOTE SINGTHONG



ลำน้ำตก
NOR-RIVER

สมโภชน์ สิงห์ทอง
SOMPOTE SINGTHONG



ลำน้ำวน
NAN-RIVER

สมโภชน์ สิงห์ทอง
SOMPOTE SINGTHONG

Rama IX Art Museum Foundation



สีน้ำมันสี
CORNER 1

สมโภชน์ สิงห์ทอง
SONGPOTE SINGTHONG

Rama IX Art Museum Foundation



สีน้ำมันสี 2
DO MAE - SALONG

สมโภชน์ สิงห์ทอง
SONGPOTE SINGTHONG



บริษัทเอีกระดาสยาม จำกัด

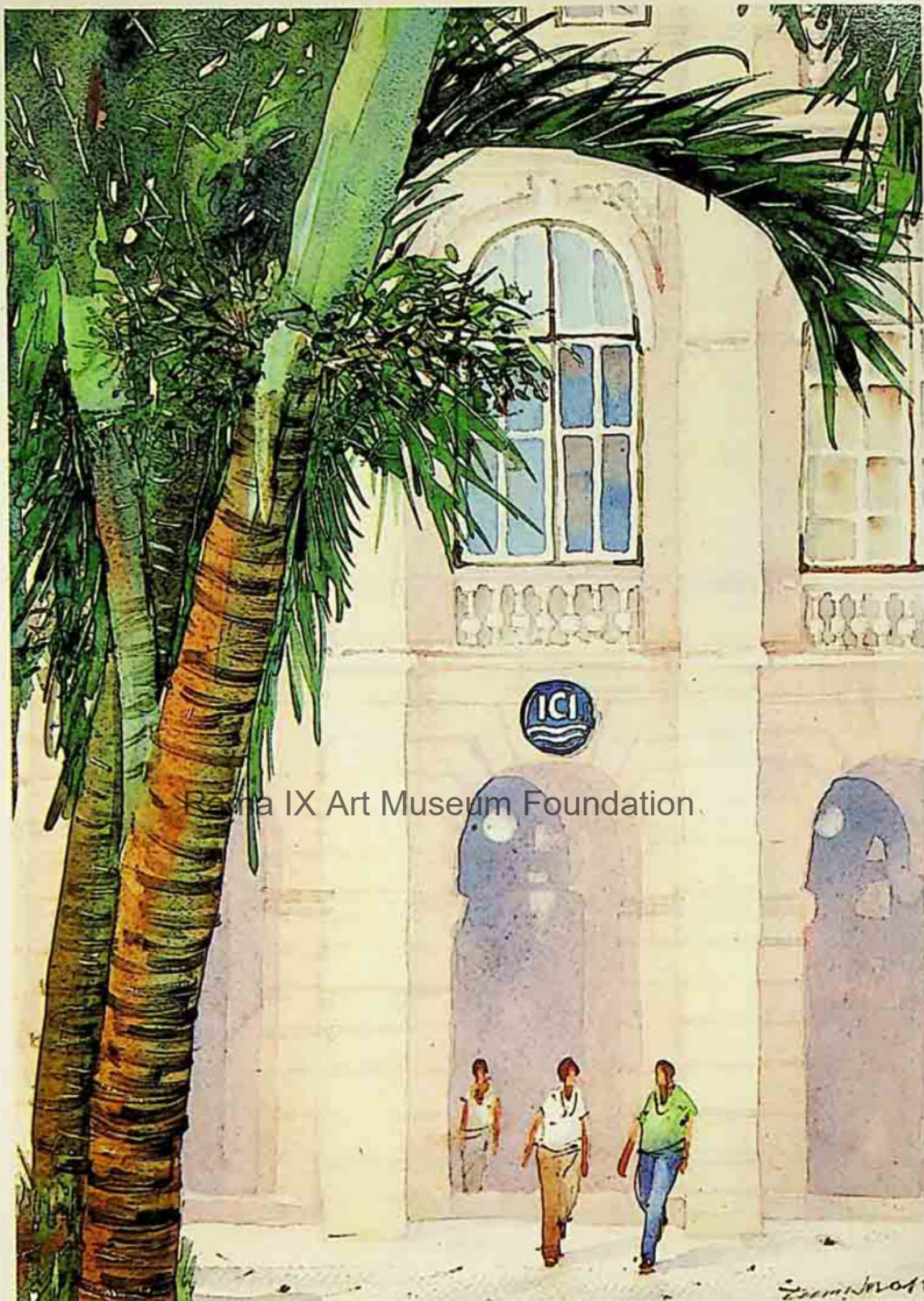


บริษัท เอีกระดาสยาม จำกัด และบริษัทในกลุ่มของบริษัทเอีกระดาสยาม
ซึ่งเป็นบริษัทผู้ผลิตเอีกระดาสยาม กระดาสยาม และบรรจุภัณฑ์ ของคนไทย
ขอร่วมสนับสนุนการจัดนิทรรศการ
คุณสมโภชน์ สิงห์ทอง คุณธรรมบุญ เรื่องสวัสดิ์

บริษัทเอีกระดาสยาม จำกัด และบริษัทในกลุ่มของบริษัทเอีกระดาสยาม

- บริษัทเอีกระดาสยาม จำกัด
- บริษัทสยามคาวาฟู้ดสกรูม จำกัด
- บริษัทสยามบรรจุภัณฑ์ จำกัด
- บริษัทผลิตภัณฑ์กระดาสยามไทย จำกัด
- บริษัทกระดาสยามไทย จำกัด
- บริษัทสยามการพิมพ์และบรรจุภัณฑ์ จำกัด

เลขที่ 1 ถนนพูนปั้นนครไทย บางซื่อ กรุงเทพฯ 10800 โทร. 586-3333, 586-4444 โทรสาร 587-0738



Improving the quality of life

รายได้จากการจำหน่ายสุจิบัตรเล่มนี้มอบให้กับสมาคมพยาบาล จังหวัดตรัง